

(IT) **FILTRO REGOLATORE PER CABINE FORNO DI VERNICIATURA**
Manuale d'Istruzione d'Uso e Manutenzione

(EN) **REGULATOR -FILTERS FOR PAINTING OVEN BOOTHS**
Operation and Maintenance Manual

(FR) **FILTRE REGULATEURS POUR CABINES-FOURS DE PEINTURE**
Manuel d'utilisation et d'entretien



DATI TECNICI - TECHNICAL DATA CARACTERISTIQUES TECHNIQUES					
Fluidi - Fluid		Aria compressa - Compressed air Air comprimé			
Portata nominale Nominal flow Portée nominal		147 Sm ³ /h [6 bar]			
Pressione di lavoro Work pressure Pression de service		bar psi	da from de	1,5 22	a to à
Temperatura di esercizio Working temperature Température de service		°C °F	da from de	-25°C -13°F	a to à
Filtrazione standard (Opzionale) Standard filtering (Optional) Filtration standard (En option)		40µ (5µ , 20µ)			
Peso Netto - Net Weight - Poids net		1,180 kg 2.601 lb			
MASSIMA PRESSIONE D'ESERCIZIO MAXIMUM WORKING PRESSURE PRESSION DE SERVICE MAXIMALE		12 bar 174 psi			

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' - DECLARATION OF CONFORMITY
DECLARATION DE CONFORMITE

La sottoscritta società - The undersigned firm - La société soussignée:

Officine Meccaniche A.N.I. S.p.a.

Via Arzignano 190 - 36072 - Chiampo (VI) - ITALY

IT

DICHIARA SOTTO LA SUA ESCLUSIVA RESPONSABILITA' CHE IL PRODOTTO :

Filtro regolatore per cabine forno di verniciatura Mod. E/34

ai quali la presente dichiarazione si riferisce, sono stati realizzati presso la propria sede produttiva, il cui Sistema di Gestione per la Qualità è stato certificato secondo la norma EN ISO 9001:2008. Tale certificazione è stata rilasciata dall'Ente Bureau Veritas Italia S.p.A. con certificato N° 180384 ed ha validità fino al 11/10/2017.

DICHIARA INOLTRE:

- che il prodotto non può essere messo in funzione come componente di una macchina, se non inserito in una stessa, rispondente ai requisiti essenziali della Direttiva 2006/42/CE.
- è conforme alle disposizioni riportate nell'articolo 3.3 della Direttiva PED (DIRETTIVA 97/23/CE)

EN

HEREBY DECLARES, UNDER THEIR EXCLUSIVE RESPONSIBILITY, THAT THE PRODUCT

Regulator -Filters for painting oven booths, Model . E/34.

to which this declaration refers, have been produced in the company's manufacturing facility, whose Quality Management System has been ISO 9001:2008 certified. This certification has been awarded by the Bureau Veritas Italia S.p.A. body with certificate N° 180384 and is valid until 11/10/2017.

AND ALSO HEREBY DECLARES :

- that the product cannot be put into operation as part of a machine, unless it is inserted in a machine that itself meets the essential requirements of Directive 2006/42/EC.
- is in conformity with the dispositions of Article 3.3 of the PED Directive (DIRECTIVE 97/23/EC)

FR

DECLARE SOUS SA RESPONSABILITE EXCLUSIVE QUE LE PRODUIT:

Filtre régulateurs pour cabines-fours de peinture Mod. . E/34

auquel la présente déclaration se réfère, a été réalisé dans sa propre usine, dont le système de Management de la Qualité a été certifié selon la norme EN ISO 9001:2008. Cette certification a été délivrée par l'organisme Bureau Veritas Italia S.p.A. avec certificat N° 180384 et est valable jusqu'au 11/10/2017.

ELLE DÉCLARE EN OUTRE :

- que le produit ne peut être mis en service comme composant d'une machine, s'il n'est pas monté dans une machine, satisfaisant aux exigences essentielles de la Directive 2006/42/CE.
- qu'il est conforme aux dispositions de l'article 3.3 de la Directive PED (DIRECTIVE 97/23/CE)

Il modello della presente dichiarazione è conforme a quanto previsto nella norma EN 45014


The format of this declaration conforms with regulation EN 45014

Le modèle de cette déclaration est conforme dans la mesure où il est prévu dans la Norme EN 45014

CHIAMPO (VI)

13 / 01 / 2017

Un Procuratore - Legal Representative - Un Fondé de pouvoir :



Funzionamento dello scaricatore - Condensate drain operation - Fonctionnement de la purge



Fig.1

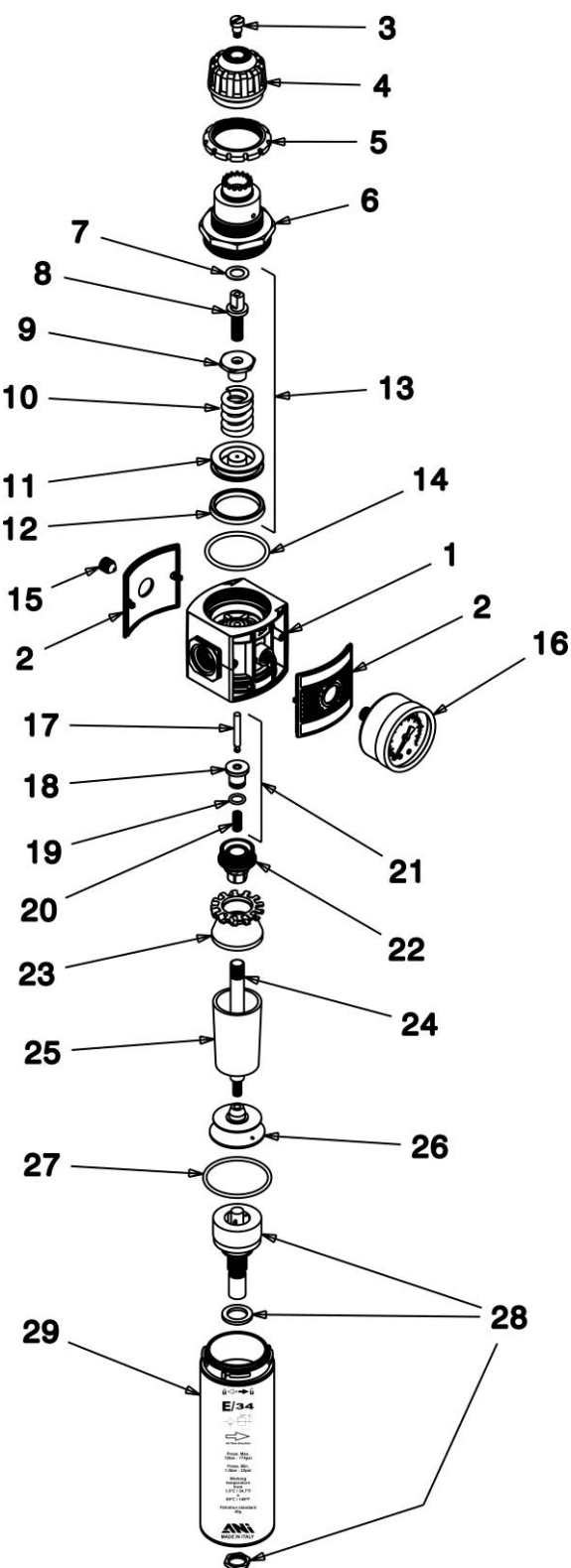
(IT) Per il funzionamento automatico, svitare completamente la vite (fig.1). Se si desidera scaricare manualmente la condensa, avvitare completamente la vite (fig.2)



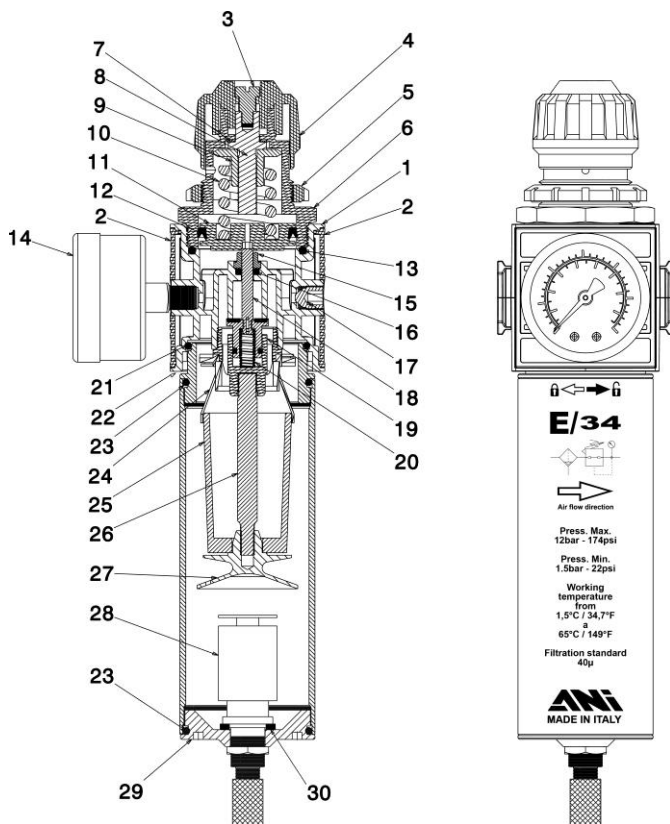
Fig.2

(EN) For the automatic operation, unscrew completely the screw (picture 1). To release manually the condensate, screw completely the screw (picture 2).

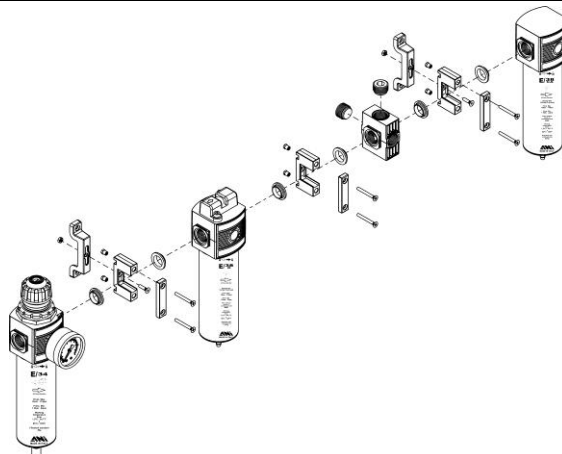
(FR) Pour le fonctionnement automatique de la purge, dévisser complètement la vis (photo1). Pour décharger manuellement le condensât, visser complètement la vis (photo 2).



Pos.	Codice - Code
1	BH118685
2	BE118161
3	BS118217
4	BE118237
5	BE118236
6	BE118222
7	BB118219
8	BS118218
9	BS118220
10	BA118221
11	BH118039
12	BB118224
13	BH118686
14	BD118194
16	BM118506
17	BS118235
18	BH118229
19	BD078021
20	BA118233
21	BH118575
22	BS118239
23	BE118195
24	BS118041
25	BG118355
26	BE118043
27	BD118132
28	BH118513
29	BH118589 red BH1187772 black



Esempio di assemblaggio con staffe di fissaggio intermedie
Assembly example with connecting brackets
Exemple d'assemblage avec étriers de fixation intermédiaires



Pos.	Codice - Code	Pos.	Codice - Code	Pos.	Codice - Code
1	E/182/20 BH118566	3/8"	1	E/184/20 BH118566	3/8"
2		1/2"	2	BS118177	1/2"
3			3	BS118178	
4			4	E/186/20 BH118690AN	
5			5	BB118246	

Pos.	Materiali impiegati Materials - Matériaux utilisés
1	Metallo - Metal - Métallique Zn Al4 Cu1 UNI EN 1774
14	Acciaio - Steel - Acier
2-4-5-6-11 19-24-27-28	Tecnopolimero Technopolymer - Techno-polymère
7	PTFE
10	Acciaio classe C UNI 3823- Steel - Acier
14	Rame - Copper - Cuivre
14	Vetro - Glass - Verre
22-29	Alluminio - Aluminum - Aluminium AL-Cu 6 Bi Pb UNI EN 573/3
3-8-9-14-15 17-18-26-28	Ottone - Brass - Laiton CuZn39Pb3 UNI EN 12164
20	Acciaio inox Stainless steel - Acier inoxydable AISI 302
11-12-13-16 18-21-23-30	Gomma NBR - Rubber - Caoutchouc
25	Bronzo sinterizzato Sintered bronze - bronze fritte

Dimensioni
Dimensions - Dimensions

	A	B	B1	C	D	E	F	G
1/2"BSP	71,5	63	103	303	88	215	Ø 55	35

